

Empfangsbescheinigung

über Vorladung zur Versammlung am Sonntag den 13. 9. 42
betreffs Verhalten gegenüber Kriegsgefangener u. Ausländer

Nr.	Vor u. Zuname	Wohnort	Unterschrift
1	Gemeindespital	Rosental 1	
2	Schießl Rupert	H Irnsitz 25	
3	Weilguny Diabaswerke	Saalfelden	
4	Hartl Martin	Sägewerk	
5	Stückl Georg	Kirchenwirt	
6	Schreder Josef	Madlbauer	
7	Herzog Josef	Badmeister	
8	Hutter Hippolith	Loiblbauer	
9	Neumayer Josef	H Örlbauer	
10	Dum Mathias	Paulingbauer	
11	Niedermoser Stefan	Vorderrain	
12	Mühlauer Leonhard	Brandstattbauer	
13	Riedleperger Peter	Huberbauer	
14	Müllauer Leonhard	Heinzbauer	
15	Frick Thomas	Büekenwirt	
16	Müllauer Leonhard	Tischlerbauer	

Nr.	Vor u. Zuname	Wohnort	Unterschrift
17	Seiffertitz Theobald	Badhaus	
18	Friedl Auguste	Saalegg	
19	Hörl Josef	Streckau	
20	Millner Magdalene	Pechtlbäuerin	
21	Scheiber Mathias	Ederbauer	
22	Bauer Albert	Wenslbauer	
23	Zehentner Martin	Hartlbauer Hirnreit	
24	Brandstätter Josef	Hartlbauer	
25	Gensluckner Anton	Stadlbauer	
26	Stöckl Josef	Riedlbauer	
27	Hörl Josef	Burststein	
28	Schwanninger Alois	Mauthofbauer	
29	H. Urhager Julie	Orgenbäuerin	
30	Stöckl Georg	Neudeggbauer	
31	Rieder Johann	Alpbachbauer	
32	Lottersberger Josef	Zieferbauer	

Nr.	Vor u. Zuname	Wohnort	Unterschrift
33	Eberl Josef	Gotthardbauer	
34	Riedlperger Josef	Reiterbauer	
35	Zehentner Sebastian	Tödlingwirt	
36	Langegger Georg	Wimbachbauer	
37	Madreiter Johann	Embachbauer	
38	Hirschbichler Anton	Adenbauer	
39	Eder Josef	Pfündlbauer	
40	Schwaiger Rupert	Maurerbauer	
41	Weitlaner Johann	Stöcklbauer	
42	Riedlperger Josef	Krallerbauer	
43	Klingner Mathias	Hillingbauer	
44	Breitfuß Josef	Hinterried	
45	Bauer Josef	Großdötling	
46	Schwabl Leonhard	Obergrün	

N. r.	Vor u. Zunahme	Wohnort	Unterschrift
47	Empl Simon	Vorderriedl	
48	Rainer Vitus	Permansegg	
49	Fellersinger Sebastian	Sommerau	
50	Eder Rupert	Hinterrain	

Betr.: Erfassung für d. Geldüberweisung.

V e r z e i c h n i s

der polnischen landwirtschaftlichen Arbeitskräfte
die in der Gemeinde L e o g a n g / Linzgen eingesetzt wurden.

- 1.) Barnes Johanna, geb. 26.2.19 in Jodlowe
- 2.) Bereta Genowefa, geb. 23.1.18 in Wisnicz Stary
- 3.) Gadsina Josef, geb. 12.9.02 in Krasne Potockie ✓
- 4.) Jutka Wladyslaus, geb. 21.3.19 in Jurkow
- 5.) Aniol Ignacy, geb. 23.10.18 in Wisnicz Stary
- 6.) Loboda Anton, geb. 13.12.18 in Kobyle ✓
- 7.) Kaczmarczyk Wladyslaus, geb. 7.10.21 in Borowna ✓
- 8.) Kolarz Stanislaus, geb. 24.3.21 in Kobyle ✓
- 9.) Korona Josef, geb. 6.8.96 in Podegrad
- 10.) Sojka Jakob, geb. unbekannt, in Krasne Potockie ✓
- 11.) Wojnarowicz Vincenty, geb. 19.7.09 in Zhydniow ✓
- 12.) Platek Wladyslawa, geb. ??? in Brzeginia Duchowna ✓
- 13.) Owczarek Felix, geb. ??? in Wola Kmyszynska
- 14.) Loboda Maria, geb. 14.12.14 in Kobyle ✓
- 15.) Madej Jadwiga, geb. 2.10.21 in Brzeginia Duchowna ✓
- 16.) Kronke Helene, geb. 6.7.22 in Brzeginia Duchowna ✓
- 17.) Geles Maria, 11.2.18. in Brzeginia Duchowna
- 18.) Drog Marianna, geb. 16.2.16 in Wola Kmyszynska
- 19.) Maria Motil 18 Jahre alt geboren in Sokolo ✓
- 20.) Johann Kulik geb. 11.2.1907 ✓

Gesch. Z.: IB 301/11 Zell am See, am 31.10.40
Betr.: Meldung die mit Transport vom September
eingetroffenen bei der Landwirtschaft
beschäftigten Polen.

Die oben angeführte Meldung ist trotz mehr-
maliger Aufforderung nur teilweise oder über-
haupt nicht gemacht worden. Ich setze voraus
dass die Betriebsführer die einen polnischen Land-
arbeiter eingestellt haben, diesen bereits bei der
Gemeindepolizei gemeldet haben und von dort nur
eine Abschrift eingeholt zu werden braucht.

Ich bitte Sie neuerdings, die Meldung sofort
wenn möglich fernmündlich zu erstatten. Da eine
Behörde bereits mit der Anzeige derjenigen Be-
triebsführer gedroht hat, von denen die polni-
schen Landarbeiter zwecks Erfassung noch nicht
gemeldet wurden.

F.D.R.
Huber

H e i l H i t l e r !
I. A. gez. Dr. Forstreuter

Reichsnährstand
Landesbauernschaft Alpenland

Kreisbauernschaft Zell am See
Untere Bahnhofstraße 42



Gebührenpflichtige Dienstsache!

Postkarte



An den
Ortsbauernführer
Herrn

Riedelsberger Josef

Krallerb.

Durch Glboten

in Leogang.

Handwritten signature

97180

	Männer u. Burschen	Frauen u. Mädchen	zus.
Bestellte Arbeitskräfte	1		1
Eingetroffene Arbeitskräfte	1		1

Arbeitsamt: Salzburg

Auftr.Nr.: _____

V e r p f l i c h t u n g s a u f t r a g

für landwirtschaftliche Dauerarbeitskräfte aus den besetzten Gebieten
in der Ostmark.

Der Betriebsführer (Vor- u. Zuname): Klingler Mathias

Arbeitsstelle: Millingbauer Sonnberg Nr.15 Leogang Postl. Tel.:

Eisenbahnstation: _____ Kreis: _____ Land: _____

verpflichtet sich, in seinem landwirtschaftlichen Betriebe den (die)

Landwirtschaftliche (n) Arbeiter(in)				Geb.	Tage	Geb.	Tage	Geb.	Tage	Geb.	Tage	Eigenhändige Unterschrift od. Handzeichen
Zu- und Vorname	Wohnort	Kreis	Geb.									

*) Gespannführer
als Melker, Melkmädchen zu den Bedingungen der Loharichtlinien für stan-
dige Handarbeiter(in)
dige Landarbeiter zu beschäftigen.

Die Ueberweisung von Lohnersparnissen in die Heimat erfolgt nach
den hierfür vorgesehenen Bestimmungen. Die Reisekosten 3. Klasse Eisenbahn
und sonstiger öffentlicher regelmässiger Beförderungsmittel vom Anwerbeort
(Krakau) bis zur Arbeitsstelle, ebenso wie die Gebühren für Beschäftigungs-
genehmigung, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis trägt der Betriebsführer. Bei
ordnungsgemässer Lösung des Dienstverhältnisses nach 1 Jahr besteht An-
spruch auf freien Rückfahrchein bis zum Anwerbeort (Krakau).

Ort und Datum: _____

Ort und Datum: _____

Für den Betriebsführer:

Arbeitsamt: _____

Im Auftrages

Verpflichtungsbeauftragter.

*) Nicht Zutreffendes bitte streichen!

	Männer u. Burschen	Frauen u. Mädchen	zus.
Bestellte Arbeitskräfte	1	-	1
Eingetroffene Arbeitskräfte	1	-	1

Arbeitsamt: Salzburg

Auftr.Nr.: _____

V e r p f l i c h t u n g s a u f t r a g

für landwirtschaftliche Dauerarbeitskräfte aus den besetzten Gebieten
in der Ostmark.

Der Betriebsführer (Vor- u. Zuname): Schwabl Leonhard

Arbeitsstelle: Obergrundbauer Post: Leogang Tel.: _____

Eisenbahnstation: Leogang Kreis: Zell am See Land: Salzburg

verpflichtet sich, in seinem landwirtschaftlichen Betriebe den (die)

Landwirtschaftliche (n) Arbeiter(in)	Zu- und Vorname	Wohnort	Kreis	Geb. Tag	geb. Ort	geb. Land	geb. Staatsangeh.	geb. Religion	geb. Beruf	geb. Tätigkeit	Eigenhändige Unterschrift od. Handzeichen
Swiglek Josef	?	Tarnov	19.4.13	leig	1	-					<i>Josef Swiglek</i>
					nein						

+) Gespannführer
als Melker, Melkmädchen zu den Bedingungen der Lohnrichtlinien für stän-
dige Landarbeiter zu beschäftigen.

Die Ueberweisung von Lehnersparnissen in die Heimat erfolgt nach
den hierfür vorgesehenen Bestimmungen. Die Reisekosten 3. Klasse Eisenbahn
und sonstiger öffentlicher regelmäßiger Beförderungsmittel vom Anwerbeort
(Krakau) bis zur Arbeitsstelle, ebenso wie die Gebühren für Beschäftigungs-
genehmigung, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis trägt der Betriebsführer. bei
ordnungsgemässer Lösung des Dienstverhältnisses nach 1 Jahr besteht An-
spruch auf freien Rückfahrschein bis zum Anwerbeort (Krakau).

Ort und Datum: _____

Ort und Datum: 8. November 1940

Für den Betriebsführer:

Arbeitsamt: _____

Leonhard Schwabl

Im Auftrage:

Verpflichtungsbeauftragter.

+) Nicht Zutreffendes bitte streichen!

... ..

	Männer u. Burschen	Frauen u. Mädchen	zus.
Bestellte Arbeitskräfte	1	--	--
Eingetroffene Arbeitskräfte	1	--	--

Arbeitsamt: Salzburg

Auftr.Nr.: _____

V e r p f l i c h t u n g s a u f t r a g

für landwirtschaftliche Dauerarbeitskräfte aus den besetzten Gebieten
in der Ostmark.

Der Betriebsführer (Vor- u. Zuname): XXXXXXXXXXM Seb. Feiersinger

Arbeitsstelle: Sommeraubauer Post: Leogang Tel.: _____

Eisenbahnstation: Leogang Kreis: Zell am See Land: Salzburg

verpflichtet sich, in seinem landwirtschaftlichen Betriebe den (die)

Landwirtschaftliche (n) Arbeiter(in)				Geburtsort	Geburtsdatum	Geburtsjahr	Geburtsmonat	Geburtsjahr	Geburtsjahr	Geburtsjahr	Eigenhändige Unterschrift od. Handzeichen
Zu- und Vorname	Wohnort	Kreis	Geb. Tag								
Piatek Marjan	Piatkowa	Cesov	9.II.18								<i>Marjan Piatek</i>

*) Gespannführer
als Melker, Melkmädchen zu den Bedingungen der Lohnrichtlinien für stän-
dige Landarbeiter zu beschäftigen.

Die Ueberweisung von Lohnersparnissen in die Heimat erfolgt nach
den hierfür vorgesehenen Bestimmungen. Die Reisekosten 3. Klasse Eisenbahn
und sonstiger öffentlicher regelmassiger Beförderungsmittel vom Anwerbeort
(Krakau) bis zur Arbeitsstelle, ebenso wie die Gebühren für Beschäftigungs-
genehmigung, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis trägt der Betriebsführer. bei
ordnungsgemässer Lösung des Dienstverhältnisses nach 1 Jahr besteht An-
spruch auf freien Rückfahrchein bis zum Anwerbeort (Krakau).

Ort und Datum: _____

Ort und Datum: Leogang, den 6. Nov. 40

Für den Betriebsführer:

Arbeitsamt: _____

Seb. Feiersinger

Im Auftrage:

Verpflichtungsbeauftragter.

*) Nicht Zutreffendes bitte streichen!

	Männer u. Burschen	Frauen u. Mädchen	zus.
Bestellte Arbeitskräfte	1	---	---
Eingetroffene Arbeitskräfte	1	---	---

Arbeitsamt: Zell a See

Auftr.Nr.: _____

V e r p f l i c h t u n g s a u f t r a g

für landwirtschaftliche Dauerarbeitskräfte aus den besetzten Gebieten
in der Ostmark.

Der Betriebsführer (Vor- u. Zuname): E d e r Rupert

Arbeitsstelle: Hinterrainbauer Post: Leogang Tel.: _____

Eisenbahnstation: Leogang Kreis: Zell am See Land: Salzb.

verpflichtet sich, in seinem landwirtschaftlichen Betriebe den (die)

Landwirtschaftliche (n) Arbeiter(in)						Eigenhändige Unterschrift od. Handzeichen
Zu- und Vorname	Wohnort	Kreis	Geb. Tag	Stand	sonstige	
Alexander Kaplan	Cesov		28.1.14	ledig	/	<i>Kaplan Alexander</i>

+) Gespannführer
als Melker, Melkmädchen zu den Bedingungen der Lohnrichtlinien für stän-
dige Landarbeiter zu beschäftigen.

Die Ueberweisung von Lohnersparnissen in die Heimat erfolgt nach
den hierfür vorgesehenen Bestimmungen. Die Reisekosten 3. Klasse Eisenbahn
und sonstiger öffentlicher regelmässiger Beförderungsmittel vom Anwerbeort
(Krakau) bis zur Arbeitsstelle, ebenso wie die Gebühren für Beschäftigungs-
genehmigung, Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis trägt der Betriebsführer. bei
ordnungsgemässer Lösung des Dienstverhältnisses nach 1 Jahr besteht An-
spruch auf freien Rückfahrchein bis zum Anwerbeort (Krakau).

Ort und Datum: Leogang, den 6. November 40 Ort und Datum: Leogang, den 6. Nov. 194

Für den Betriebsführer:

Arbeitsamt: _____

Im Auftrage:

Rudolf Jäger
Verpflichtungsbeauftragter.

+) Nicht Zutreffendes bitte streichen!

Arbeitskarte

für Arbeitskräfte

aus dem Generalgouvernement Polen

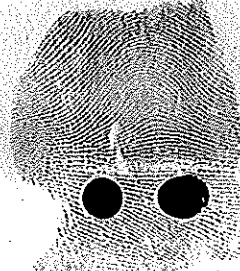
und

Bescheinigung

über eingezahlte Lohnersparnisse

Bei jeder Vorsprache beim Arbeitsamt vorweisen!
Ta Kartę zawsze przy Urzędzie Pracy przed!

Komunista Włodysław



Handwritten notes and signatures in the bottom left corner, including a signature that appears to be 'Włodysław'.

Zell am See, am 30.1.1941

Mr.

An den

Herrn Bürgermeister

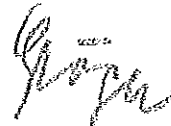
in Leogang.
=====

Von nachstehenden polnischen Landarbeitern sind die fehlenden Bilder einzufordern und hierher einzusenden.

D r e w n i a k Benedikt, Hippolit Hutter Kaufmann ✓
K a p l a n Alexander, Eder Rupert Hünterrain ✓
S i e n k o Tadeus, Millingbauer Klingler Mathias
R y b k a Franc, Permoosegg Rainer Vitus
P a c h Adulf, Wimbachbauer Langegger Georg ✓
S w i a d e k Jozsef, Obergrundbauer Schwab Leonhard ✓
P o n d o Henrjk, Hörlbauer Neumayer Josef. ✓

Der Landrat:

i. A.



Gemeindeamt Leogang

Präs. 31. JAN. 1941

zu MS Beilag.

Arbeitsamt Salzburg

Nebenstelle

GZ II 5al/5770.23 Zell am See

Zell am See am 3. 4. 1942

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte

Transport-Nr. vom 3. 4. 1942

Die Ortsbauernschaft Leogang
folgende Polen / Ukrainer

übernahm am 3. 4. 1942
für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
111	Glupajlo	Hufm	12. 2. 23			
112	Lebbodriane	Mafm	25. 9. 21			
113	Chomajscin	Hufm	28. 8. 24			
21	Kiedzienska	Mumir	8. 5. 22			
22	Jasinska	Mumir	1. 7. 22			

Das sind: 3 männl. Arbeitskräfte
2 weibl. Arbeitskräfte
 _____ Kinder

Unterschrift des Ortsbauernführers

Arbeitsamt Salzburg
 Nebenstelle Zella m See
 GZ II 5a1/5770.23

Zell, den 4.4.1942

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte

Transport-Nr. vom ..3.4.1942. (28.3.)

Die Ortsbauernschaft L e o g a n g übernahm am 3.4.42
 folgende Polen / Ukrainer für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
111	Hupajlo Stefan	12.2.23	Brandstätter Josef			Marlbauer Griesen 6
112	Sebbodzian Michael	25.9.25	Hirsebichler Anton		Adambauer	Berg 9
113	Czerysojn Stefan	28.8.24	Eberl Josef	Gotthard	Bauer	Berg 9
21	Kiedziorka Maria	8.5.22	Langegger Georg	Winbaeg	Bauer	Madreit 1
22	Jasinska Maria	1.7.22	Hörl Josef	Burstein	Bauer	Hütten 4

Das sind: 3 männl. Arbeitskräfte
2 weibl. Arbeitskräfte
 _____ Kinder

Frecksmeier
 Unterschrift des Ortsbauernführers

Arbeitsamt Salzburg

Nebenstelle

GZ II 5a1/5770.23

Zell am See

Zell am See am 30.5.1942

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte

Transport-Nr. vom 30.5.1942

Die Ortsbauernschaft
folgende Polen / Ukrainer

Logang

übernahm am 30.5.1942
für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
158	Korück	Kina				4.5.16
414	Heihortschik	Josm				16.11.23
412	Noitec	ko				24.6.22
436	Hüderki	Josif				2.5.23

Das sind: 3 männl. Arbeitskräfte
1 weibl. Arbeitskräfte
 Kinder

Unterschrift des Ortsbauernführers

Arbeitsamt Salzburg

Zell am See am 30.5.43

Nebenstelle

GZ II 5a1/5770.23 Zell am See

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte

Transport-Nr. vom

Die Ortsbauernschaft

übernahm am

folgende Polen / Ukrainer

für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
158	Karisch	1918	Stöckl	Josef	Riedlbauer	Sonnberg 11
414	Winkler	1923	Bauer	Albert	Wenzlbauer	Rain 11
415	Wolfsgruber	1933	Scheiber	Mathias	Ederbauer	Berg 1
424	Winkler	1923	Millauer	Martin	Pechtlbauer	Hirnreit 9

Das sind:

- 3 männl. Arbeitskräfte
- 1 weibl. Arbeitskräfte
- Kinder

Unterschrift des Ortsbauernführers

Riedlbauer

Arbeitsamt Salzburg
 Nebenstelle Zell am See.
 GZ II 5a1/5770.23

Zell am See am *X. 1. 1938*

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte
 Transport-Nr. vom

Die Ortsbauernschaft *104600* übernahm am *X. 1. 1938*
 folgende Polen / Ukrainer. für die Bauern / Betriebe

Nr.	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
<i>104600</i>	<i>104600</i>	<i>1901</i>	Hörl	Josef	Streckau	Platzbühl Nr 1, Gemeinde Leogang
<i>21</i>	<i>104600</i>	<i>1908</i>	Friedl	Auguste	Saaleg	Somberg 23, Gemeinde Leogang

Das sind: 1 männl. Arbeitskräfte
 0 weibl. Arbeitskräfte
 0 Kinder

Friedlberger
 Unterschrift des Ortsbauernführers

Arbeitsamt Salzburg
 Nebenstelle
 GZ II 5al/5770.23

200 300 am 30.6.42.

Einsatz poln./ ukr. Arbeitskräfte
 Transport-Nr. vom 18.6.42.

Die Ortsbauernschaft *Leoyauy* übernahm am *18.6.1942*
 folgende Polen / Ukrainer *sojuz. z. d. arb.* für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.:	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
870	<i>Kitelko Leon</i>	<i>1923</i>	Hörl Josef	Streckaubauer	Pirzbichl	1
739	<i>Joroschik Maria</i>	<i>1923</i>	Friedl	Auguste	Saaleggäerin	Sonnberg 23

Das sind: 2 männl. Arbeitskräfte
 _____ weibl. Arbeitskräfte
 _____ Kinder

 Unterschrift des Ortsbauernführers

Der Landrat

des Landkreises Zell am See

Zell am See, am 10.9.42

Nr. Pol-432-

Betrifft: Erfassung von Zivilarbeitern.

An den
Herrn Bürgermeister
in Leogang.

In der Anlage erhalten Sie Karteikarten und Aufenthaltsanzeigen zur Erfassung bzw. Ergänzung.

Die Aufenthaltsanzeigen sind dortorts mit Maschinschrift genauestens auszufüllen und von den Zivilarbeitern unterschreiben zu lassen.

Auf allen Karteikarten ~~mm~~ (doppelseitig) ist die Daktyloskopiererei im Einvernehmen mit dem Gend. Posten durchzuführen.

Die fehlenden Lichtbilder sind einzufordern und auf der Karteikarte aufzukleben.

Nach Fertigstellung sind die Arbeitskarten den Zivilarbeitern auszufolgen. Auf der Karteikarte unter Spalte "Bemerkungen" ist die Aushändigung der Arbeitskarte zu vermerken.

Die Aufenthaltsanzeigen und die daktyloskopierten Karteikarten sind mir sodann ehestens zurückzusenden.

Für diejenigen, die nicht mehr in Ihrer Gemeinde beschäftigt sind ist mir das Erfassungsmaterial zurückzusenden.
Wenn möglich unter Angabe der neuen Anschrift.

Anlagen.

- 20 Arbeitskarten
- 18 Karteikarten
- 5 Aufenthaltsanzeigen.

Der Landrat:

I.A.



E r k l ä r u n g
=====

Ich bin mit der Gewährung eines 3-wöchigen Urlaubes an meine poln./ukr. Arbeitskraft einverstanden.

Ich werde den letzten Monatslohn im Betrage von RM einbehalten und verpflichte mich, diesen Betrag an das Arbeitsamt abzuführen, wenn meine Gesindekraft nicht pünktlich an den Arbeitsplatz zurückkehrt.

.....
Unterschrift d. Betriebsführers
(mit Tinte)

AA. Form. 557/C/b/XII/42 -500

E r k l ä r u n g
=====

Ich bin mit der Gewährung eines 3-wöchigen Urlaubes an meine poln./ukr. Arbeitskraft einverstanden.

Ich werde den letzten Monatslohn im Betrage von RM einbehalten und verpflichte mich, diesen Betrag an das Arbeitsamt abzuführen, wenn meine Gesindekraft nicht pünktlich an den Arbeitsplatz zurückkehrt.

.....
Unterschrift d. Betriebsführers
(mit Tinte)

AA. Form. 557/C/b/XII/42 -500

E r k l ä r u n g

Ich bin mit der Gewährung eines 3-wöchigen Urlaubes an meine poln./ukr. Arbeitskraft einverstanden.

Ich werde den letzten Monatslohn im Betrage von RM einbehalten und verpflichte mich, diesen Betrag an das Arbeitsamt abzuführen, wenn meine Gesindekraft nicht pünktlich an den Arbeitsplatz zurückkehrt.

.....
Unterschrift d. Betriebsführers
(mit Tinte)

AA. Form. 557/C/b/XII/42 -500

E r k l ä r u n g

Ich bin mit der Gewährung eines 3-wöchigen Urlaubes an meine poln./ukr. Arbeitskraft einverstanden.

Ich werde den letzten Monatslohn im Betrage von RM einbehalten und verpflichte mich, diesen Betrag an das Arbeitsamt abzuführen, wenn meine Gesindekraft nicht pünktlich an den Arbeitsplatz zurückkehrt.

.....
Unterschrift d. Betriebsführers
(mit Tinte)

AA. Form. 557/C/b/XII/42 -500

Leopold

Leopold Leogang

18. DEZ 1942

ZL Bollag.

Leogang

Arbeitsamt Salzburg
Z.: II/Sa1/5771.23

....., den

Betrifft: Beurlaubung von poln./ukr. Arbeitskräften

An

.....
.....
Urlaub steht den Polen im Krieg im Allgemeinen überhaupt nicht zu. Nach Maßgabe der Einsatz- und Verkehrslage wird jedoch eine beschränkte Anzahl besonders bewährter Kräfte auf 3 Wochen in die Heimat beurlaubt. Die Genehmigung wird nur erteilt, wenn

- a) der Pole sich in seiner Arbeitsleistung voll bewährt und gut geführt hat und mit seiner ordnungsgemäßen Rückkehr zum Arbeitsplatz nach Beendigung des Urlaubs zu rechnen ist,
- der Pole nicht bereits in den letzten 12 Monaten vor der Urlaubserteilung in der Heimat gewesen ist.

Für die Hin- und Rückreise (von der Sonderzugsabgangsstation im Reich bis zur Heimatstation im Generalgouvernement und wieder zurück zur Arbeitsstelle) wird eine Kostenpauschale von RM 48,-- je Urlauber vom Betriebsführer eingehoben. Keinen in die Heimat beurlaubte Kräfte nach Ablauf desurlaubes nicht zurück, so wird den Betriebsführer, falls nicht eine andere polnische Arbeitskraft als Ersatz gestellt werden kann, die Hälfte der eingezogenen Kostenpauschale erstattet.

Der Betriebsführer ist verpflichtet einen vollen Monatslohn einzubehalten. Der einbehaltene Lohn ist bei ordnungsgemäßer Rückkehr auszuzahlen. Kehrt der Pole nicht pünktlich an seinen Arbeitsplatz zurück, so wird er wegen Arbeitsvertragsbruch bestraft; der einbehaltene Lohnanteil ist an das Arbeitsamt abzuführen.

Ihre Arbeitskraft hat Antrag auf Urlaub gestellt. Sofern sie die erwähnten Voraussetzungen erfüllt, kann ihr mit Ihrer Zustimmung ein 3-wöchiger Urlaub erteilt werden. Eine Aushilfskraft kann vom Arbeitsamt nicht gestellt werden.

Die zu beurlaubende Arbeitskraft hat sich am beim Arbeitsamt einzufinden.

Mitzubringen sind:

- 1.) Arbeitskarte (weißer Umschlag mit Lichtbild und Fingerabdrucke)
- 2.) Die Kostenpauschale in Betrage von RM 48,--
- 3.) Die beigelegte von Ihnen mit Tinte unterfertigte "Erklärung".

Der genaue Abfahrtstag wird dem Urlauber bei seiner Vorbesprechung im Arbeitsamt bekanntgegeben.

Arbeitsamt Leog...

Präs. 15. DEZ. 1942

Zell am See, 9. Feber 1943.

Der Landrat des Landkreises
Zell am See.
Tgb. Pol 431 - 4

An alle

Herrn Bürgermeister

im Kreis Zell am See.

Betrifft: Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel durch Polen .

In letzter Zeit mußte beobachtet werden, daß Polen Fahrkarten 2. Klasse lösten und auch solche Abteile benutzten. Es kam sogar vor, dass dadurch deutsche Frauen, trotzdem sie eine Karte für die Höhere Wagenklasse gelöst hatten, in die 3. Klasse umsteigen mußten, weil die 2. Klasse von Polen völlig belegt war.

Zur Abstellung dieser auch aus hygienischen Gründen bedenklichen Mißstände ist in Zukunft bei Genehmigung von Fahrten für Polen ausdrücklich zu vermerken, dass die Benutzung höherer als der 3. Klasse nicht gestattet ist.

Fahrtgenehmigungen sind nur in wirklich dringenden Fällen auszustellen.

Post und Reichsbahn habe ich gebeten, die nachgeordneten Dienststellen erneut auf die genaue Einhaltung der Vorschriften hinzuweisen, daß Polen ohne schriftliche Bewilligung der Ortspolzeibehörde öffentliche Verkehrsmittel nicht benutzen dürfen. Sollten in dieser Hinsicht auch weiterhin Verstöße vorkommen, ersuche ich um sofortige Anzeige. Vom Arbeitsamt werden ebenfalls alle ohne Reisebewilligung vorsprechenden Polen angezeigt und von mir sofort festgenommen und bestraft.

II.

Allen Gendarmerieposten im Kreis Zell am See zur Kenntnis.

Für die Richtigkeit
der Ausfertigung

Gemeindevorstand Leogang

Der Landrat:

Präs. 12. FEB. 1943

gez. Dr. Allerberger

M. H. ... Bellay.

A B S C H N I D E R der Gemeinde Leosang.

P O L E N

Δ 330	K A F L A N	×	1	Alexandor	geb. 28.1.1914	✓
346	P I O N D E R			Marion	" 9.2.1918	✓
350	R Y B A K			Franciszek	" ? ? 1912	
✓ 345	P A C H	×	1	Adolf	" 19.2.1923	
354	S I A T E K	×	2	Josef	" 4.4.1913	
349	F O N D O			Heinrich	" 8.10.1920	
320	A N I O L			Johanna	" 26.2.1919	
337	K R C Y K A	×	4 34	Helene	" 8.5.1918	
324	D R O P	×	h	Mariana	" 6.12.1918	
344	C Y C Z A R E K	×	6 5	Helene	" 12.8.1914	
347	P L A T E K			Wladislawa	" 5.8.1923	
326	G A L O B	×	6	Maria	" 2.11.1918	
339	L A B O D A		7	Antonia	" 13.12.1918	
333	K O E O N A	×		Josef	" 7.7.1896	
353	S O J K A	×	7 5 +	Jakob	" 1.7.1908	
XXXX	J U T K A	×	Nr 329 14	Wladislaus	" 13.5.1919	
338	K U L A K	×	14	Johann	" 17.1.1907	
331	K A C M I R C Z Y K	×	12 +	Wladislaus	" 7.11.1921	
342	N A W I E S N I A K	×	8	Stanislaus	" 24.2.1924	
341	M O T Y L	×	11	Maria	" ? ? 1922	
325	G A Z I N A	×	12	Josef	" ? ? 1902	
340	M A D E J			Jadwiga	" 2.10.1921	
335	K O T			Pawel	" 5.7.1925	
✓ XXXX	J A S I N S K	1213	×	Maria	" 1.7.1922	
✓ 332	K R O Z I E R S K A	×	12	Maria	" 8.3.1922	
332	D O M E R I K	×	12	Stanislaus	" 5.5.1902	
✓ 348	P O D C S E K	×	16	Mirzislav	" 31.11.1921	
343	G P R I G S K Y			Josef	" 14.1.1925	
323	K O L A R Z	×		Fronislaw	" ? ? 1924	
327	H U F A Y L O			Stefan	" 12.2.1923	

Nachtrag

P O L E N der Gemeinde Leogang.

335 ✓ 9 W I E C H	355	X 22	Kazmierz	geb. 26.9.1936
351 S a s l o			Peter	" 20.6.1919
2216 S e r u s	X	83	Stanislaus	" 24.7. 1916

U K R A I N E R

1034 O Z O R E Y S Z		X 1	Stefan	geb. 28.8.1924
✓ 3036 H O L N B O W S K Y		2	Dimitro	" 3.10.1923
756 O B O M O		3	Wasył	" 21.4.1899
5/1 W O L A N S K Y		4	Michael	" 1.9.1912
✓ 754 B U Z K O		5	Jaroslawa	" 31.12.1925
✓ 752 H U D I K		6	Emilia	" 12.3.1920
✓ 755 O O N O E K		7	Jaroslawa	" 27.8.1924
xx55 K r u c k	735	8	E v a	" 5.7. 1922

O S T A R B E I T E R

J A R O S C H U K			Mabri	geb. 77.1923
1544 K U T E L K O			Leon	" ? ? 1923
758 H R U O E Z K I		2	Jusik	" 2.6.1923
757 H R I P O T S C H U K		3	Iwan	" 9.6.1923
750 W O I L E N K O			Iwan	" 24.6.1923
749 K A R U K			Irina	" 4.5.1916
1074 L O H O D A			Rosa	" 8.4.1921

Arbeitsamt Salzburg
Nebenstelle Zell am See.

Loobang am 10. Mai 43..

GZ.: II/5a1/5770.23

Einsatz poln./ukr./russ. Arbeitskräfte

Transport-Nr. ~~XIX~~ XII vom 10.5.1943

Loobang 10.5.1943

Die Ortsbauernschaft übernahm am
folgende Polen / Ukrainer / Russen für die Bauern / Betriebe

Nr.:	Name:	geb.	Name:	Vorname:	Hofname:	Ort:
352	Kononowa Jelena,	14.7.02	Rainer-Vitus	Permansee	bauer	Madreit 7
353	Androva Ina	22.5.25	Grießner	Siegmund	Kuglerbauer	Grießen 9
RIX/47	Chwođun Hanna,	8.3.26	Eberl	Josef	Gotthardbauer	Berg 10
2607	Bawrow Igor	10.1.27	Rainer-Vitus	Permansee	bauer	Madreit 7
	Slibaljuk Romana		Stöckl	Josef	Riedlbauer	

Das sind: 1 männl. Arbeitskräfte
3 weibl. Arbeitskräfte
 Kinder

Ortsbauernschaft Loobang
Der Ortsbauernführer
[Signature]
Unterschrift d. Ortsbauernführer

Arbeitsamt Salzburg
Nebenstelle

Leogang, am 29. März 1943

GZ.: II/5a1/5770.23/5780.28

Einsatz poln./ukr/Ost-Arbeitskräfte

Transport Nr. RXvom

Die OrtsbauerschaftLeogang übernahm am.....
folgende Polen / Ukrainer / Ostarbeiter für die Bauern / Betriebe

Nr.	Name:	geb.	Name:	Vorname	Hofname	Ort:
1/3040 62	Riwnej Jakob	4.11.1923	<i>Herzog</i> Herzog	Adam	Sommerau	Pirzbüch
1/3041 97	Muschkalo Nikola	16.5.1925	<i>Streitberger</i> Streitberger	Johann	Jrrach	Madreit
67 3042	Woloschin Iwan	15.5.1927	Bauer	Josef	Großdöt- ling	Ecking
156	Tedarenko Elisabeth	19.10.1910	<i>Eberl</i> Breitfuß	<i>Josef</i> Josef	Hinter- ried. <i>Quin</i>	<i>Spithorn</i> Rain 13
158 3043	Bordus Olga	12.10.1925	Weitlaner	Johann	Stöckl- bauer	Ecking 3
159 3039	Lenetz Natascha	24.8 1919	Gemeinde	Leogang	Spital	Rosental
160 37	Owenko Marfa	9.7.1912	Zehentner	Vinzenz	Obermad- reit	Madreit
154 3038	Niskowa Paraska	1892	Hier <i>Christoph</i>	Rupert <i>Josef</i>	Hinter- rain <i>rain</i>	Hütten Rain 13
18 2467	Risnitschenko Priska	20.1.1912	Hartl	Martin	Sägewerk	Rain 17
393 2477	Pasai Michailo	25.5.1924	<i>Schwaiger</i> Schwaiger	<i>Rupert</i> Rupert	<i>Maurer</i> Maurer bauer	Berg 12
392	Sustschenko Metro	2.5.1921	Schwabl	Leonhard	Obergrundbauer	Leoban 6
Pole	Lesinak Stanislaus	Pole 18.7.18	Schwaiger Rupert	Maurerbauer	<i>Maurer</i> bauer	berg 12

1.1.1944

Leogang am 19. 10. 1943.

An den Herrn

Landrat

in Zell am See.

Liste der Ostarbeiter die in Gemeinde Leogang beschäftigt sind
zecks Zuteilung von Ostarbeiterbekleidung für den Versorgungszeitraum
vom 1. Oktober 1943 bis 31. März 1943.

Nr. / 3040 R i w n j Jakob geb. 4.11.23 bei Feiersinger Sommeraubauer
Leogang Pirzbühl 4 groß erhält 1 Mütze 1 Hemd 38 1 Paar Socken.

Nr. 3041 M u s c h k a l o Nikola geb. 16.5.25 groß bei Streitberger
Johan. Irrachbauer Leogang Madreit 5 erhält 1 Mütze 1 Hemd 39 1 Paar
socken.

Nr. 3042 W o l o s c h i n Iwan geb. 15.5.27 mittelgroß bei
Bauer Josef Großödlingbauer Leogang Ecking 5 erhält 1 Mütze 1 Hemd 37
1 Paar Socken.

Nr. 2477 P a s a i Michailo geb. 25.5.25 groß bei Schwabl Leonhard
Obergrundbauer Leogang Nr. 6 erhält 1 Hemd.

Nr. 2607 N a u m o w a Igor geb. 10.1.27 mittel bei Rainer Vitus
Permannseggbauer Leogang Madreit 7 erhält 1 Hemd 1 Paar Socken.

Keine Nr. J a r o s c h u k M a t w i geb 1923 bei Friedl. Auguste
Saaleggbauerin Leogang Sonnberg 23 mittel erhält 1 Hemd 38 1 Paar Socken

Nr. 758 H r u d e z k i Jusik geb. 2.5.23 mittelgroß bei Millauer
Magdalena Pechtlbauerin Leogang Hirnreit 9 erhält 1 Mütze 1 Hemd 38
1 Paar Socken.

Nr. 757 H r i h o s t s c h u k Iwan geb. 2.5.32 bei Neumayer Josef
Hörlbauer Leogang Madreit 6 groß erhält 1 Mütze 1 Hemd 39.

Nr. 750 W o i l e n k o Iwan geb. 24.6.23 mittelgroß bei Scheiber
Mahias Edarbauer Leogang Berg 1 erhält 1 Hemd 39 1 Unterhose 1 Mütze.

Nr. 649 K a r a j a c k e Trina geb. 4.5.16 groß bei Langegger Georg
Wimbachbauer Leogang Madreit 1 erhält 1 Kostümjacke 1 Kostümrock
1 Bluse 1 Kopftuch 2 Hemden 2 Unterhosen 2 Paar Strümpfe.

Nr. 1074 L o h o d a Rosa geb. 9.4.21 mittelgroß bei Hirschbichler
Anton Adambauer Leogang Berg 1 erhält 1 Kostümjacke 1 Bluse 1 Kopftuch
2 Hemden 2 Unterhosen 2 Paar Strümpfe.

Keine Nr. N a u m o w a Jelene geb. 14.7.02 mittelgroß bei Rainer
Vitus Permannseggbauer Leogang Madreit 7 erhält 1 Bluse 1 Arbeitsschürze
1 Kopftuch 2 Hemden 2 Unterhosen 2 Paar Strümpfe.

Keine Nr. N a u m o w a Ina geb. 27.5.25 groß bei Griebner Sigmund
Kuglerbauer Leogang Grieben 9 erhält 1 Bluse 1 Arbeitsschürze 2 Hemden
2 Unterhosen 2 Paar Strümpfe.

Empfangsbestätigung über die Ausfolgung der Arbeitskarten
an die polnischen Zivilarbeiter

Lft. Nr.	Tag	Vor und Zuname	Wohnung	Eigenhändige Unterschrift des Empf.
1	20.1	Loboda Antoni	Rain Nr.11	Antoni Loboda
2	21.1.	L o b o d a Maria	Hütten Nr.8	Maryja Lobodowa
3	21.1.	B e r e t a Genoveva	Sonnberg Nr.11	Genowefa Bereta
4	21.1.	Kolarz Stanislaus	Sonnberg Nr.11	Kolarz Stanislaw
5	21.1.	D r o p Marianna	Sonnberg Nr.15	Maryja Drop
6	21.1.	Madej Jadwiga	Rain Nr.13	Jadwiga Madej
7	21.1.	J u t k a Waladyslaus	Sonnberg Nr.15	Wladyslaw Jutka
8	21.1.	Nawiesniak Stanislaw	Ecking Nr.5	Nawiesniak Stanislaw
9	21.1.	Helene Krmka	Berg Nr.10	Kromkierowa Helene
10	21.1.	Owazarek Helena	Rain Nr.6	Helena Owazarek
11	21.1.	Kaczmarczyk Wadyslaus	Rain Nr.6	Kaczmarczyk Wladyslaw
12	21.1	B a l o s Maria	Berg Nr.12	Galosowa Maryja
13	21.1.	Gadzina Josef	Berg Nr.12	Gadzina Josef
14	21.1	Korona Josef	Berg Nr.12	Korona Josef
15	21.1	Wojanarowicz Wincenty	Sonnberg Nr.7	Wojanarowicz Wincenty
16.	21.1.	Piatek Marian	Pirzbichel No 4.	Piatek Marian
17.	21.1.	Sojka Jakob	Rain No 9.	Sojka Jakob
18	21.1.	Motyl Maria	Eriessen Nr.1	Motyl Maria
19	21.1.	Johanna Barnas	Hirnreit Nr.6	H. Barnas
20	21.1.	Aniot Ignaz	Hirnreit Nr.6	H. Aniot

Verzeichnis über die Ausgabe der Genehmigungsscheine
zur Benützung eines öffentlichen Verkehrsmittels
für polnische Landarbeiter.

Gemeinde: L E O G A N G

Ftl. Nr.	Vor und Zuname		Geburtsort	Wohnung	Beilligt nach:	Zeit	
		Dat.					
1		22.6.		Arullwäuser	16.11.1911 Mickendorf 17.	22.-23.6.	
2	Maria	22.6.	Lokulow	Zillingwitz	Paulsdorf	22.6.	
3	Lyng	24.6.	Bachman	H. Rind	Paulsdorf	24.6.	
4	Benedict	8.3.1911	Knappstein	Jüsch	Paulsdorf	8.3.1911 7-20h	
5	Robert	9.3.	Knappstein	Jüsch	Paulsdorf	9.3.11 11-16.3.	
6	Wingung	18.3.	Wojnowowice	Wheze	Wlyng	19.3.11 9-20h	
7	Leona	19.3.	Geworscafa	Mi. Einig Hony	Rindwäuser	Paulsdorf	12-18h
8	Polung	19.3.	Horniscland	Robyła	Rindwäuser	Paulsdorf	12-18h
9	Rugman	19.3.	Wozzyk Mlawy	W. G. Lorrman	Rindwäuser	Paulsdorf	12-18h
10	Paul	19.3.	Wozzyk	Wozzyk	Wozzyk	Paulsdorf	12-18h
11	Rugman	10.3.	Wozzyk	Wozzyk	Wozzyk	Paulsdorf	16-18h
12	Paul	10.3.	Wozzyk	Wozzyk	Wozzyk	Paulsdorf	12-18h

Liste der in Leogang anwesenden ausländischen
Arbeiter für den Bezug der Raucher- Kontrollkarten.

Nr.	Vor u. Zuname	Wohnort	geb.am	Natoin	Nr. der Karte
1 ✓	Kaplan Alexander	Hütten 8	28.1.14	Pole	7282
2 ✓	Piondeck Marion	Pirzbichl 4	9.2.18	"	7283
3 ✓	Ribka Franzesco	Madreit 7	1912	"	7284
4 ✓	Pach Adolf	Hirnreit 6	19.2.23	"	7285
5 ✓	Swiateck Josef	Leogang 6	4.4.13	"	7286
6 ✓	Pendo Heinrich	Ecking 5	8.10.20	"	7287
7 ✓	Aniol Ignaz	Hirnreit 6	23.10.18	"	7288
8 ✓	Lobota Anton	Rain 12	13.12.18	"	7289
9	Korona Josef	Berg 9	7.7.96	"	7290
✓	Sojka Jakob	Rain 9	1.7.08	"	7291
11 ✓	Kulik Johann	Madreit 1	17.1.07	"	7292
2 ✓	Kaczmarek Wladislaus	Rain 6	7.11.21	"	7293
13 ✓	Nawiesniak Stanislaw	Ecking 5	24.8.24	"	7294
14 ✓	Gadzina Josef	Sonnberg 6	1902	"	7295
15 ✓	Demerick Stanislaus	Sonnberg 11	8.5.02	"	7296
16 ✓	Judka Wladislaus	Sonnberg 15	13.3.19	"	7297
17 ✓	Podeseck Mirzislao	Rain 13	31.1.21	"	7298
18 ✓	Kolarz Branislaw	Sonnberg 11	Mai 24	"	7299
19	Hupajlo Stefann	Grießen 6	12.2.23	"	7300
20 ✓	Welack Eduard	Hütten 8	10.10.15	"	7301
21 ✓	Sáslo Peter	Hirnreit 7	20.6.19	"	7302
22 ✓	Hrihorstschuuk Iwan	Rain 11	1923	Ost.	7337
✓	Gzererycz Stefan	Berg 10	28.8.24	Ukr.	115461
24 ✓	Tarodbeki Dumpe	Hütten 8	8.10.23	"	115462
25 ✓	Chomo Wasyl	Otting 7	21.4.24	"	115463
26 ✓	Wolanski Michael	Sonnberg 7	1.9.12	"	115464
27	Kutelko Leon	Pirzbichl 1	1923	Ost	7338
28 ✓	Jareschuk Matwi	Sonnberg 23	1923	"	7339
29	Fällt aus				
30	Fällt aus				
31 ✓	Wollenko Iwan	Berg 1	24.6.23	Ost	7340
32	Hrudedezki Jusk	Hirnreit 9	2.5.23	"	7341

Liste der hier anwesenden ausländischen Arbeiter
für Bezugscheinwesen.

Nb.	Vor u. Zuname	Wohnort	Alter	Nation
1	Kaplan Alexander	Hütten 8	28. 1. 1914	Pole
2	Piontek Marion	Pirzbichl 4	9. 2. 1918	2 "
3	Rybka Franziko	Madreit 7	1912	"
4	Pach Adolf	Hirnreit 6	19. 2. 1923	"
5	Swiatek Josef	Leogang 6	4. 4. 1913	"
6	Pondo Heinrick	Ecking 5	8. 10. 1920	"
7	Aniot Jgnaz	Hirnreit 6	23. 10. 1918	"
8	Aniot Johanna	Hirnreit 6	26. 2. 1919	"
9	Jadwiga Madei	Rain 13	2. 10. 1921	"
10	Kromka Helena	Rain 12	6. 8. 1928	"
	Dropp Marianna	Sonnberg 15	12. 8. 1914	"
	Owezarek Helene	Rain 6	12. 8. 1914	"
	Platek Wladyslawa	Ecking 3	5. 8. 1923	"
14	Galos Maria	Berg 12	2. 11. 1918	"
15	Loboda Antoni	Rain 12	8. 12. 1924 13. 12. 1918	2 "
16	Korona Josef	Berg 9	7. 7. 1896	"
17	Sojka Jakob	Rain 9	1. 7. 1908	"
18	Jutka Wladislaus	Sonnberg 15	13. 3. 1919	"
19	Kulik Johann	Madreit 1	17. 1. 1907	"
20	Kaczmaczyk Wladislaus	Rain 6	7. 11. 1921	"
	Nawiesniak Stanislaw	Ecking 5	24. 8. 1924	"
	Motyl Maria	Grießen 2	1922	22"
23	Gadzina Josef	Sonnberg 6	1902	"
	Czererysz Stefan	Berg 10	28. 8. 1924	Ukrainer
25	Tarodbeki Dumpo	Hütten 8	8. 10. 1923	"
26	Slobodzian Michael	Berg 9	23. 10. 1921	"
27	Chomo Wasyl	Otting 7	21. 4. 1899	"
28	Wolanski Michael	Sonnberg 7	1. 9. 1912	"
29	Kruck Eva	Sonnberg 25	5. 7. 1922	"
	Buczko Jaroslawa	Sinning 5	21. 12. 1925	"
31	Hudick Emilie	Hirnreit 6	12. 3. 1920	"
32	Gondeck Jaroslawa	Sonnberg 19	27. 8. 1924	"
33	Wollak Justina	Hütten 8	29. 5. 1917	Pole
34	Jasinsk Maria	Hütten 8 4	1. 7. 1922	"
35	Kedziars Maria	Madreit 1	8. 2. 1922	"

Polen

Katla Pater Kobyle
Kobylski Stanislaw Kobyle
Kobylski in Dębowa
Kobylski Stefan in Gajowice
Kobylski Maria Gajowice
Kobylski Józef in Dębowa
Kobylski Stanislaw in Gajowice
Kobylski Stanislaw in Gajowice
Kobylski Stanislaw in Gajowice

Melchior Jankowski
in Piastki
Melchior Jankowski
in Gajowice

Prusien

- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa
- ↳ Kobylski Stefan in Dębowa
- ↳ Kobylski Maria in Gajowice
- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa
- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa
- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa
- ↳ (Kobylski Stanislaw)
- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa
- ↳ Kobylski Stanislaw in Dębowa

Polen

Kobylski Stanislaw in Gajowice
Kobylski Stefan in Gajowice
Kobylski Stefan in Gajowice
Kobylski Stefan in Gajowice
Kobylski Stefan in Gajowice
Kobylski Stefan in Gajowice

Liste für Polen u. Ukrainer

Zuname	Vorname	Geburtstag	Nation	Wohnort
Czererysz	Stefan	28.8.1924	Ukrainer	Berg 10
Tarodbcki	Dumpo	8.10.1923	- " -	Hütten 8
Slobodzian	Michael	23.10.1921	- " -	Berg 9
Choma	Wasył	21.4.1899	- " -	Otting 7
Wolanski	Michael	1.9.1912	- " -	Sonnberg 7
Kruck E	Eva	5.7.1922	- " -	Sonnberg 25
Buczko	Jaroslawa	21.12.1925	- " -	Sinning 5
Hudyk	Emilie	12.3.1920	- " -	Hirnreit 6
Gondeck	Jaroslawa	27.8.1924	- " -	Sonnberg 19
Wolak	Justine	29.5.1917	Polen	Hütten 8
Jasinsk	Maria	1.7.1922	- " -	Hütten 4
Kedziers.	Maria	8.2.1922	- " -	Madreit 1
Domerick	Stanislaus	8.5.1902	- " -	Sonnberg 11
Podoseck	Mirzislao	31.1.1921	- " -	Rain 13
Opriossky <i>Majer</i>	Josef	14.1.1925	- " -	Hirnreit 3
Kolorz	Braailaw	Mai 1924	- " -	Sonnberg 11
Hupajlo	Stefan	12.2.1923	- " -	Grießen 6
Swiech	Kazmiercz	26.9.1926	- " -	Hirnreit 6
WY&KX Wolak	Eduard	10.10.1915	- " -	Hütten 8
Säslo	Peter	20.6.1919	- " -	Hirnreit 7
Hrihortshuuk	Iwan	1923	Ukrainer	Rain 11

Liste der in Leogang anwesenden ausländischen
Arbeiter für den Bezug der Raucher-Kontrollkarten.

Nr.	Vor u. Zuname	Wohnort	geb.am	Natoim	Nr. der Karte
1	Kaplan Alexander	Hütten 8	28.1.14	Pole	7282
2	Piondeck Marion	Pirzöchl 4	9.2.18	"	7283
3	Ribka Franzesko	Madreit 7	1912	"	7284
4	Pach Adolf	Hirnreit 6	19.2.23	"	7285
5	Swiateck Josef	Leogang 6	4.4.13	"	7286
6	Pondo Heinrich	Ecking 5	8.10.20	"	7287
7	Aniol Ignaz	Hirnreit 6	23.10.18	"	7288
8	Lobota Anton	Rain 12	13.12.18	"	7289
9	Korona Josef	Berg 9	7.7.96	"	7290
10	Sejka Jakob	Rain 9	1.7.08	"	7291
11	Kulik Johann	Madreit 1	17.1.07	"	7292
12	Kaczmazyk Wladislaus	Rain 6	7.11.21	"	7293
13	Nawiesniak Stanislaw	Ecking 5	24.8.24	"	7294
14	Gadzina Josef	Sonnberg 6	1902	"	7295
15	Demerick Stanislaus	Sonnberg 11	8.5.02	"	7296
16	Judka Wladislaus	Sonnberg 15	13.3.19	"	7297
17	Podoseck Mirzislao	Rain 13	31.1.21	"	7298
18	Kolarz Branislaw	Sonnberg 11	Mai 24	"	7299
19	Hupajlo Stefann	Grießen 6	12.2.23	"	7300
20	Wolaek Eduard	Hütten 8	10.10.15	"	7301
21	Säsle Peter	Hirnreit 7	20.6.19	"	7302
22	Hrihorstschuuk Iwan	Rain 11	1923	Ost.	7337
23	Czererycz Steran	Berg 10	28.8.24	Ukr.	115461
24	Tarodbeki Dumbo	Hütten 8	8.10.23	"	115462
25	Chemo Wasyl	Otting 7	21.4.24	"	115463
26	Wolanski Michael	Sonnberg 7	1.9.12	"	115464
27	Kutelko Leon	Pirzöchl 1	1923	Ost	7338
28	Jaroschuk Matwi	Sonnberg 23	1923	"	7339
29	Fällt aus				
30	Fällt aus				
31	woilenko Iwan	Berg 1	24.6.23	Ost	7340
32	Hrudedezki Jusk	Hirnreit 9	2.5.23	"	7341

Kreisbauernschaft
Zell am See.

Zell am See, den 11.5.1944

An alle Bürgermeister des Landkreises Zell am See.
=====

Gesch.Z.: II A2 /122/44

Betrifft: Ausländische landwirtschaftliche Arbeitskräfte.

Das Gauamt für Volksgesundheit muss in obiger Angelegenheit an die Reichsleitung berichten. Es ersuchte mich um Unterlagen zu diesem Bericht.

Ich bitte um Ihre Meldung zu folgenden Punkten:

- 1.) Wie viele Ostarbeiter und Ostarbeiterinnen, Polen und Polinnen sind in Ihrer Gemeinde in der Landwirtschaft eingesetzt.
- 2.) Wie viele Ostarbeiterinnen bzw. Polinnen haben seit ihrem Einsatz im Reich schon Kinder geboren.
- 3.) Wie viele Kinder von Ostarbeiterinnen bzw. Polinnen sind in ihrem Gemeindegebiet und wie viele davon werden zusammen mit deutschen Kindern auf den Höfen aufgezogen.
- 4.) Wie viele Schwangerschaftsunterbrechungen an Ostarbeiterinnen bzw. Polinnen sind Ihnen bekannt geworden.
- 5.) Wie viele bestehende Schwangerschaftsfälle fremdvölkischer Landarbeiterinnen sind im Gemeindegebiet derzeit bekannt.

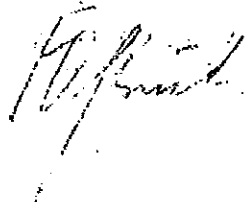
Bei der Meldung ist besonders zu beachten, dass sie zu allen Punkten genau getrennt nach Nationalität und Geschlecht erfolgt.

Da ich die Meldung bereits am 20.5.44 an das Gauamt weiterleiten muss, wäre ich Ihnen für die Vorlage Ihres Berichtes bis längstens

Termin: 18.5.44 besonders dankbar.

Heil Hitler!

I.A.



Der Bürgermeister
der Gemeinde Leogang.

Leogang am 16. 5. 44.
=====

An die

Kreisbauernschaft

in Zell am Zee.

Betrifft: Ausländische landwirtschaftliche Arbeitskräfte.
Bezug: Ihr Schreiben vom 11. 5. 1944.

Nachstehend werden Ihre Fragen Beantwortet und zwar:

Frage 1.

Wieviele Ostarbeiter und Ostarbeiterinnen, Polen und Polinen sind in ihrer Gemeind inder Landwirtschaft eingesetzt ?

Antwort:

In meiner Gemeinde sind derzeit eingesetzt,
12 Ostarbeiter 11 Ostarbeiterinnen. 17 Polen und 8 Polinen.

Frage 2.

Wie viele Ostarbeiterinnen bzw. Polinen haben seit ihrem Einsatz im Reich schon Kinder geboren?

Antwort:

Hier wurde kein Kind geboren.

Frage 3.

Wie viele Kinder von Ostarbeiterinnen bzw. Polinensind in ihrem Gemeindegebiete und wie viele davon werden zusammen mit deutschen Kindern auf den Höfen aufgezogen?

Antwort:

Keine.

Frage 4.

Wie viele Schwangerschaftsunterbrechungen an Ostarbeiterinnen bzw. Polinen sind ihnen bekannt geworden?

Antwort:

Eine und zwar an einer Polin.

Frage 5.

Wie viele bestehende Schwangerschaftsfälle fremdvölkischer Landarbeiterinnen sin im Gemeindegebiet derzeit bekannt ?

Antwort:

Bei Ostarbeiterinnen und Polinen ist derzeit keine Schwangerschaft bekant., aber eine Ukrainerin ist in Schwangerschaft.
Zur letzten Frage sei noch bemerkt, daß hier außer den Ostarbeitern Ostarbeiterinnenn Polen und Polinen noch
6 Ukrainer und 5 Ukrainerinnen
in der Landwirtschaft eingesetzt sind.

Gemeindeamt Leogang
der Bürgermeister i. V.

Riedlberger

D. r. L a n d r a t
des Kreises Zell am See
Wirtschaftsamt-Ausl. B.

Zell am See, am 28. September 1944.

An alle Herren B ü r g e r m e i s t e r,
des Kreises Z e l l a m S e e.

Vom Landeswirtschaftsamt Salzburg wurde eine verhältnismässig kleine Menge Bekleidungsstücke für ausländische Arbeiter der Gruppe B zur Verfügung gestellt;

Zur Gruppe B werden folgende Arbeitskräfte gerechnet: Ostarbeiter, Bulgaren, Esten, Griechen, Kroaten, Letten, Littauer, Polen aus dem Generalgouvernement - jedoch nicht aus den eingegliederten Ostgebieten-, Rumänen, Russen- soweit sie nicht unter den Begriff Ostarbeiter fallen-, Serben, Slovenen, Slowaken, Ungarn und Ukrainer.

Die zugewiesenen Bekleidungsstücke reichen nur aus, um die aller dringendsten Fälle befriedigen zu können. Es muss daher bei der Verteilung mit der grössten Gewissenhaftigkeit vorgegangen werden.

Um eine gerechte Verteilung auf die Gemeinden vornehmen zu können, ersuche ich Sie um s o f o r t i g e Meldung der in Ihrer Gemeinde wohnenden ausländischen Arbeiter der Gruppe B, getrennt nach Männer und Frauen, bis zum 3. Oktober 1944. Später einlangende Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Meldung hat nicht namentlich, sondern nur zahlenmässig zu erfolgen.

Im Auftrage:
Sarnitz, e.h.

Gemeindeamt Zell am See

Präs. 29. SEP. 1944

Zu.....

Beilage

Der Bürgermeister
der Gemeinde Leogang.

Leogang am 29.9.44.
=====

An den Herrn

Landrat

in Zell am See.
=====

Betrifft: Versorgung der ausländischen Arbeiter
mit Bekleidungsstücken.

Bezug Ihr Schreiben vom 28. September 1944.

Im Nachstehenden wird die Zahl der in Gemeinde Leogang befindlichen
ausländischen Arbeiter bekannt gegeben u. zw.

Nation	Männer	Frauen	Kinder
Polen	17	7	
Ukrainer	5	4	
Ostarbeiter	14	13	1
Lotten	-	3	1
.....			
Zusammen	36	27	2

Stand vom 29. September 1944



Gemeindeamt Leogang
der Bürgermeister:



Mayer & Neumayer

Fernruf
238

Salzburg, Dreifaltigkeitsstraße

	am. 16. 10. 1944	Prels	RM	Rpf.
	Ulmer			
4	Ulmer		15	18
4	Ulmer		10	97
4	Ulmer	2.12	8	75
5	Ulmer	6.99	24	20
5	Ulmer	5.46	27	30
5	Ulmer	2.87	14	35
5	Ulmer	-75	3	75
5	Ulmer	-75	3	75
5	Ulmer	-03	-	15
			118.	37

br. 26/10. 1944
 02686-17
Josef Dumberger
 Warenhaus
 Zell am See



Mayer & Neumayer

Fernruf
238

Salzburg, Dreifaltigkeitsstraße

	am. 16. 10. 1944	Prels	RM	Rpf.
	Ulmer			
1	Ulmer		10	59
3	Ulmer	1.07	30	-
2	Ulmer	3.97	7	94
1	Ulmer	1.10	1	10
3	Ulmer	1.00	7	10
2	Ulmer	1.60	1	50
2	Ulmer	1.02	8	64
3	Ulmer	5.87	8	61
2	Ulmer	1.80	3	10
			26	22

br. 26/10. 1944
 02686-18
Josef Dumberger
 Warenhaus
 Zell am See

Der Landrat
des Kreises Zell am See

Zell am See, am 18. Oktober 1944.

Wirtschaftsamt

Nr. WA/44-Ausl.

An alle Herren Bürgermeister
des Kreises Zell am See.

Betr.: Bekleidung für ausländische Arbeiter, Gruppe B.

Vom Landeswirtschaftsamt Salzburg wurde eine kleine Menge von Bekleidungsstücken für ausländische Arbeiter und Arbeiterinnen der Gruppe B zugewiesen, die in der nächsten Woche zur Ausgabe gelangt.

Beigeschlossen erhalten Sie je einen Lieferschein für Männer- und Frauenkleidung. Die Kleidungsstücke sind ab Montag, den 23. Oktober l.J. im

Kaufhaus Jodof P u m b e r g e r , Zell am See

zur Abholung bereit und müssen bis längstens Samstag, den 28. Oktober l.J. abgeholt werden. Bei der Abholung sind die beiden Lieferscheine mitzubringen und die Ware bei Übernahme sofort zu bezahlen. Der entfallende Betrag ist aus den Lieferscheinen zu ersehen.

Die Bekleidungsstücke sind n u r für die ausländischen Arbeiter der Gruppe B bestimmt. Es wird aufmerksam gemacht, dass zur Gruppe B nicht nur Ostarbeiter gehören, sondern auch Polen, Ukrainer, Bulgaren, Esten, Griechen, Kroaten, Letten, Littauer, Rumänen, Serben, Slovenen, Slowaken und Ungarn. Bei der Ausgabe der Kleidungsstücke sind daher Männer und Frauen der oben angeführten Nationen zu berücksichtigen.

Da die auf die einzelnen Gemeinden entfallenden Mengen im Verhältnis zu den dort ansässigen ausländischen Arbeitern gering sind, muss bei der Verteilung der Bekleidungsstücke mit g r ö s s t e r G e w i s s e n h a f t i g k e i t v o r g e g a n g e n und getrachtet werden, dass nur diejenigen Arbeiter oder Arbeiterinnen Kleidungsstücke erhalten, die sie u n b e d i n g t brauchen. Weiters sind Arbeitskräfte zu bevorzugen, die hauptsächlich im Freien arbeiten müssen.

Die Ausgabe der Kleider ist listenmässig zu erfassen. Die Ausgabelisten sind bis längstens 10. November l.J. an das Wirtschaftsamt Zell am See einzusenden.

Die Listen haben zu enthalten:

1. Zu- und Vorname des A r b e i t g e b e r s
2. Anzahl und Art der zugeteilten Kleidungsstücke.

Die zugeteilten Kleidungsstücke sind u n b e d i n g t in die Personalkarten der Arbeitgeber einzutragen und die Bemerkung: "für ausl. Arbeiter" hinzuzufügen.

Sobald weitere Lieferungen erfolgen, wird sofort die Verteilung an die einzelnen Gemeinden vorgenommen. Mit grösseren Mengen darf jedoch nicht gerechnet werden.

Im Auftrage:

Sarnitz, e.h.

Gemeindeamt Loggung

Beilagen:

Lieferscheine Nr. 17418

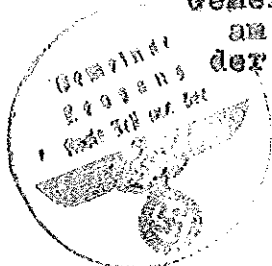
20. OKT. 1944

Beilag.

Aufteilung von Bekleidung für Ausländer
Ausländerbekleidung erhielten nachstehende Ausländer.

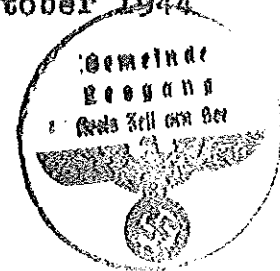
Name	Wohnort	Ware
✓ Jaroschuk Matwi	Soanberg 23	1 Hose 1 Jacke
Naumowa Igor	Leogang 6	1 Mütze 1 Hemd 1 P. Fußlappen
Rjwni Jakob	Grießen 9	1 Mütze 1 Hemd 1 P. Fußlappen
Passai Michael	Hirnreit 10	1 Mütze 1 Unterhose 1 P. Fußlappen
✓ Slibaljuk Romann	Sonnberg 11	1 Mütze 1 Handschuhe 1P. Fußlappen
Hrihotschuk Jwan	Leogang 6	1 Hemd
Muschkelo Nikolo	Madreit 1	1 Hemd 1 P. Socken 1 P. Handschuh
Woloschin Iwan	Ecking 5	1 Hemd 1 P Socken 1 P. Handschuhe
Buri Iwan	Hirnreit 7	1 Unterhos 1 P Socken 1 P Handsch
Besmertni Dimitri	Berg 12	1 Unterhose 1 P Socken 1 P Handst
✓ Krudezki Jusik	Hirnreit 9	1 Unterhose 1 P. Socken
✓ Woilenko Iwan	Berg 1	1 Unterhose 1 P. Fußlappen
✓ Schelestenj Antonija	Grießen 9	1 Rock
✓ Kwošun Hana	Berg 10	1 Arbeitskleid
✓ Poinko Olga	Rosental 1	1 Arbeitskleid
✓ Rianitschenko Priska	Rain 17	1 Arbeitskleid
✓ Genetz Natascha	Rosental 1	1 Hemd 1 Unterhose
✓ Lohoda Rosa	Berg 9	1 Hemd
✓ Tedarenko Elisabeth	Hütten 8	1 Hemd
✓ Niskowa Paraska	Rain 13	1 Unterhose 1 P. Handschuhe
✓ Vursowa Tatjana	Hütten 9	1 Unterhose
✓ Bordus Olga	Ecking 3	1 Unterhose 1 P. Strümpfe
✓ Owenko Marfa	Madreit 4	1 Unterhose
Naumowa Ina	Pirzbichl 1	1 Schürze
Naumowa Jelena	Hirnreit 11	1 Schürze 1 MANSCHEN 1 P Handsch
✓ Keruck Trina	Madreit 1	1 P. Strümpfe 1 P. Handschuhe

Gemeindegemeinschaft Leogang
am 30 Oktober 1944
der Bürgermeister i. V.



Der/Bürgermeister der Gemeinde Leogang.

, den 19. Oktober 1944



Verzeichnis

über die

in der Gemeinde Leogang derzeit beschäftigten Ostarbeiter.

Vor- u. Zuname	Geburtsdaten	Heimatort	Kreis	Land
1. Jaroschuk ^{Natwi}	1923	Mailtschiao	Schitomir	Polinien
2. Hrudzki Jusik	2.5.1923	Stara Huta	Kamenez-Podolek	Sowjet-Ukraine
3. Hrihotechuk Ivan	9.5.1923	Stewtschany	"	"
4. Woilenko Ivan	24.6.1923	Stowtschany	"	"
5. Lokode ^{Koba}	9.4.1921	Howohrihorowka	Nikolaew	"
6. Riwraj Jakob <i>24.3.43 - 21.5.44</i>	4.11.1923	Komeziwka	Kiew	"
7. Muschkslo Nikolw	16.5.1925	"	"	"
8. Woloschin Ivan <i>24.3.43 - 21.5.43</i>	15.5.1927	Kerlik	"	"
9. Federeko Elisabeth	19.10.1910	Kepjatschke	"	"
10. Bordus Olga <i>29.3.43 - 21.5.43</i>	12.10.1925	"	"	"
11. Lenetz Netascha <i>24.3.43 - 21.5.43</i>	24.8.1919	"	"	"
12. Marfa Owenko	9.7.1912	"	"	"

No.	Arbeitgeber	Wohnort	Ortschaft Haus No.
1	Friedl Augusta	Sasleokbauer	Sonnberg 23
2	Millauer Mathias	Pechtlbauer	Hirnreit 9
3	Schwabl Leonhard	Obergrundbauer	Leogang 6
4	Scheiber Mathias	Oberedbauer	Berg 1
5	Hirschbichler Anton	Adenbauer	Berg 9
6	Feierninger Sebastian	Sommersaubauer	Pirzbichl 4
7	Langegger Georg	Wimbachbauer	Madreit 1
8	Bauer Josef	Großtödlingbauer	Ecking 5
9	Eder Rupert	Hinterrainbauer	Hütten 8
10	Weitlaner Johann	Stöcklbauer	Ecking 3
11	Gemeindespital	Leogang (Versorgungshaus)	Rosental 1
12	Zehentner Vinzenz	Obermadreitbauer	Madreit 4

No.	Vor-u. Zuname	Geburts- daten	Heimatort	Kreis	Land
13	Niskowa Paraske 24.3.43 - 21.5.45	1892	Nikoleewk	Kiew	Sowjet- Ukraine
14	Rienitschenko Priska 2.3.43 - 21.5.45	20.1.1912	Werliwez	"	"
15	Passi Michailo	25.5.1921	Denjgi	Poltawa	" ✓
16	Neumowa Jelena	14.7.1902	Slawjanskaja	Krasnodar	Rußland ✓
17	Neumowa Ina	22.5.1925	"	"	" ✓
18	Lewtur Hanna	8.3.1926	Globino	Poltawa	Sowjet- Ukraine ✓
19	Neumowa Igor	10.1.1927	Slawjanskaja	Krasnodar	Rußland ✓
20	Elibaljuk Roman	?	Wilshanka	Kiew	Sowjet- Ukraine
21	Buri Iwan 25.1.44 - 21.5.45	24.7.1898	Tschemiri Maewolowki	Winizo	Sowjet- Ukraine ✓
22 ✓	Bessmertnj Daitro	19.9.1914	Bary	Kamenez- Podolsk	" ✓
23	Bojanko Olga 16.9.44 - 21.5.45	1.11.1925	Globino	Poltawa	" ✓
24	Vorsowa Tatjana 6.9.44 - 21.5.45	2.9.1923	Petrowka	Dajepro- petrowsa	" ✓
25	XXXXX Schelestenj Antonije XXXXX	15.6.1922	Scherschni	Kamenez- Podolsk	" ✓
26	Karuk Irine XXXXX	4.5.1916	Dajepropetr- wosa	Dajepro- petrowsa	" ✓
27	Bordienko Arina 15.9.44 - 21.5.45	1.5.1925	Petrowka	Dajepro- petrowsk	" ✓

No.	Arbeitgeber	Wohnort	Ortschaft Haus No.
13	Breitfuß Josef	Hinterriedbauer	Rain 13
14	Hartl Martin	Stigewerk	Rain 17
15	Müllauer Leonhard	Hainzbauer	Hirareit 10
16	Miedlsperger Josef	Huberbauer	Hirareit 11
17	Hörl Josef	Streckaubauer	Pirzbichl 1
18	Eberl Josef	Gotthardbauer	Berg 10
19	Schwabl Leonhard	Obergrundbauer	Leogang 6
20	Stöckl Josef	Riedlbauer	Sonnberg 11
21	Zehentner Martin	Hartlbauer	Hirareit 7
22	Schwaiger Rupert	Maurerbauer	Berg 12
23	Kayser // Witzel // Gemeinde - Versorgungshaus	Verwaltungshaus Leogang	Witzel // 7 // Rosental 1
24	Verwaltungshaus // Leogang // // Stöckl Gabriel	Verwaltungshaus Hüttwirt	Witzel // 7 // Hütten No. 9
25	Grießner Sigmund	Kuglerbauer	Grießen 9
26	Lengegger Georg	Wimbachbauer	Madreit 1
27	Eder Josef	Pfündlbauer	Rain 12

Aufteilung von Bekleidung für Ausländer
Ausländerbekleidung erhielten nachstehende Ausländer.

Name	Wohnort	Ware
Jaroschuk Matwi	Sonnberg 23	1 Hose 1 Jacke
Neumowa Igor	Leogang 6	1 Mütze 1 Hemd 1 P. Fußklappen
Rjwai Jakob	Grießen 9	1 Mütze 1 Hemd 1 P. Fußklappen
Passai Michael	Hirareit 10	1 Mütze 1 Unterhose 1 P. Fußlappe
Slibaljuk Roman	Sonnberg 11	1 Mütze 1 Handschuhe 1 P. Fußlappe
Hrlhotschuk Iwan	Leogang 6	1 Hemd
Muschkalo Wikolo	Madreit 1	1 Hemd 1 P. Socken 1 P. Handschuh
Woloschin Iwan	Eoking 5	1 Hemd 1 P. Socken 1 P. Handschuhe
Buri Iwan	Hirareit 7	1 Unterhos 1 P. Socken 1 P. Handsch
Besmertai Dimitri	Berg 12	1 Unterhose 1 P. Socken 1 P. Handsc
Hrudezki Jusik	Hirareit 9	1 Unterhose 1 P. Socken
Woilenko Iwan	Berg 1	1 Unterhose 1 P. Fußklappen
Schelestenaj Antonija	Grießen 9	1 Hock
Kwošun Hanna	Berg 10	1 Arbeitskleid
Poinko Olga	Rosental 1	1 Arbeitskleid
Risnitschenko Priska	Rain 17	1 Arbeitskleid
Lenetz Katascha	Rosental 1	1 Hemd 1 Unterhose
Lohoda Rosa	Berg 9	1 Hemd
Tedarenko Elisabeth	Hütten 8	1 Hemd
Wickowa Paraska	Rain 13	1 Unterhose 1 P. Handschuhe
Vursowa Tatjana	Hütten 9	1 Unterhose
Bordus Olga	Eoking 3	1 Unterhose 1 P. Strümpfe
Owenko Marfa	Madreit 4	1 Unterhose
Neumowa Ina	Pirzbichl 1	1 Schürze
Neumowa Jelena	Hirareit 11	1 Schürze 1 Handschuh 1 P. Handsch
Karuck Trina	Madreit 1	1 P. Strümpfe 1 P. Handschuhe

Gemeindegast Leogang
am 30 Oktober 1944
der Bürgermeister i. V.

Zusammenfassung der ausländischen Arbeiter

P o l e n

U

lf. N ^o .	Vor- u. Zuname	geb. am	beschäftigt bei:
1	Turzanski XXXXXXXX ^{Wladislaus}	20.3.1908	Sägewerk Hartl
2	Tomaszewski Stefan	27.8.1914	Sägewerk Hartl
3	Wojzik Wladislaus	20.3.1907	Sägewerk Hartl
4	Birowka Stanislaus	5.4.1900	Sägewerk Hartl
5	Rawika Stefanie	28.5.1925	Schredl
6	Petrowska Celine	12.2.1926	Kirchenwirt
7	Walenti Gottfried	15.2.1909	Maurerbauer
8	W Swiech Katzmirz	26.9.29	Vorderried
9	Serus Stanislaus	24.7.1916	Stadlbauer
10	Kaplan Alexander	28.1.1914	Hinterrain
11	Pach Adolf	19.2.1923	Embachbauer
12	Kromka Helene	6.8.1918	Bahnwirt
13	Dropp Marianne	6.12.1918	Milling
14	OKW Owezarek Helene	12.8.1914	Krallerbauer
15	Galos Maria	2.11.1918	Hinterried
16	Lobota Jan	11.5.1925	Pfündlbauer
17	Korona Josef	7.7.1896	Hinterrain
18	Sojka Jakob	1.7.1908	Loiblbauer
19	Kulik Johann	17.1.1907	Birnberg
20	Kacmierczik Wladislaus	7.11.21	Loiblbauer
	Nawisniak Stanislaus	24.8.1924	Milling
22	Motył Maria	1922	Tödlingwirt
23	Gadzina Josef	1902	Reiterbauer
24	Jasiask Maria	1.7.1922	Burstein
25	Kedzierska Maria	8.2.1922	Vorderried
26	Domerack Stanislaus	8.5.1902	Irrachbauer
27	Podosek Mirsilao	31.11.1921	XXXXXXXXXX Hinterried
28	Kolarz Bronislaw	1924	Großdötling

A u s l ä n d e r - M e l d e l i s t e

Der Gemeinde Leogang,
P o l e n

- 1.) Dzewniak Benedikt geb. 30. 5. 1913 in Piontkowa
zuerst bei Hutter Hipelith, Leiblbauer, dann bei Hörl Josef
Streckaubauer, jetzt eingezogen.
- 2.) Kaplan Alexander geb. 28. 1. 1914 in Lubinia ^P
bei Eder Rupert Hinterrainbauer, jetzt bei Eder Rupert Hinterrainb.
- 3.) Piontek Marion geb. 9. 2. 1918 in Piontkowa ^X
bei Feiersinger Sebastian Sommeraubauer ist vom Urlaub nicht
mehr zurückgekehrt.
- 4.) Sienko Tadeus geb. 1918 in Piontkowa
wa: kurze Zeit bei Klingler Mathias Millingbauer und wurde
dann eingezogen.
- 5.) Rybka Franziszek geb. 1912 in Blasow ^P
Bei Rainer Vitus Permanseggbauer jetzt bei Rainer Vitus
Permanseggbauer.
- 6.) Paoh Adolf geb. 19. 2. 1923 in Dolszyce ^P
zuerst bei Langegger Georg Wimbachbauer, dann bei Empl Simon
Vorderriedbauer jetzt bei Mudreiter Johann Embachbauer.
- 7.) Swiatek Josef geb. 4. 4. 1913 in Smykow ^P
bei Schwabl Leonhard Obergrundbauer jetzt bei Schwabl Leonhard
Obergrundbauer.
- 8.) Pondo Henryk geb. 8. 10. in Krasnojars ^P
zuerst bei Neumayer Josef Hörlbauer, jetzt bei Bauer Josef
Großdötlingbauer.
- 9.) Aniol Ignaz geb. 23. 10. 1918 in Wisnierz - Stary
zuerst bei Empl Simon kam dann als Schuhmechergehilfe nach
Mittersill.
- 10.) Wojanarowicz Vincenty geb. 19. 7. 1909 in Uherce
war bei Rieder Johann Alpbachbauer wurde dann eingezogen.
- 11.) Barnas verehlt. Aniol Johanna geb. 26. 2. 1919 in Jodlowka
war zuerst bei Empl Simon Vorderriedbauer, dann bei Langegger
Georg Wimbachbauer und kam dann angeblich zu ihren Ehemann
nach Mittersill.
- 12.) Madej Jadwiga geb. 2. 10. 1921 in Ozulowek
Zuerst bei Schwaiger Rupert Maurerbauer, dann bei Breitfuß
Josef Hinterriedbauer jetzt bei Riedlsperger Josef Huberbauer,
- 13.) Kromka Helena geb. 6. 8. 1922 in Brzeginia
zuerst bei Eberl Josef Gotthardbauer jetzt bei Eder Josef
Pfundlbauer.
- 14.) Dropp Marianna geb. 6. 12. 1918 in Wola - Knyszynska
Bei Klingler Mathias Millingbauer jetzt bei Klingler Mathias
Millingbauer

- 15.) Oweczarek Helena geb. 12. 8. 1914 in Wola - Knyszynska
bei Riedlsperger Josef Krallerbauer jetzt bei Riedlsperger Josef
Krallerbauer.
- 16.) Bereta Genovefa geb. 23. 2. 1918 in Wisnicz - Stary
Bei Stöckl Josef Riedlbauer ist vom Urlaub nicht mehr zurückgekehrt.
- 17.) Pladek Wladislawa geb. 5. 8. 1923 in Brzegonia
bei Weitlaner Johann Stöcklbauer ist von der Entbindung nicht
mehr zurückgekehrt.
- 18.) Galos Maria geb. 2. 11. 1918 in Brezegonia
zuerst bei Hirschbichler Anton Adambauer jetzt bei
Schwaiger Rupert Maurerbauer.
- 19.) Kolarz Stanislaus geb. 8. 3. 1924 in Kobyle
Bei Stöckl Josef Riedlbauer kam vom Urlaub nicht mehr zurück.
- 20.) Lebeta Anton geb. 13. 12. 1918 in Kobyle
zuerst bei Eder Rupert Hinterrainbauer dann bei Eder Josef
Pfündlbauer jetzt heimgekehrt als Resatz schickte er seinen
Bruder.
- 21.) Korona Josef geb. 7. 7. 1896 in Podegrad ^P
Bei Hirschbichler Anton Adambauer jetzt bei Hirschbichler Anton
Adambauer.
- 22.) Sejka Jakob geb. 1. 7. 1908 in Krasne Potockie ^P
zuerst bei Madreiter Johann Embachbauer jetzt bei
Riedlsperger Josef Krallerbauer.
- 23.) Judka Wladislaus geb. 13. 3. 19 in Jurkow ^P
bei Klingler Mathias Millingbauer jetzt bei Klingler Mathias
Millingbauer.
- 24.) Kulik Johann geb. 17. 1. 1907 in Siale ^P
zuerst bei Brandstätter Leonhard Martlbauer dann bei
Langegger Georg Wimbachbauer jetzt bei Wörgartner Anton
Birnbergbauer.
- 25.) Kaczmarczyk Wladislaus geb. 7. 11. 1921 in Borowna ^P
bei Riedlsperger Josef Krallerbauer jetzt bei Riedlsperger
Josef Krallerbauer.
- 26.) Lawieniak Stanislaus geb. 24. 8. 1924 in Mezano ^P
bei Bauer Josef Großtödlingbauer jetzt bei Bauer Josef
Großtödlingbauer.
- 27.) Motyl Maria geb. 1922 in Prezebuska
bei Zehentner Sebastian Tödlingwirt jetzt bei Zehentner
Sebastian Tödlingwirt.
- 28.) Majka Otylia geb. 2. 8. 1909 in Czoladz
bei Breitfuß Josef Hinterriedbauer dan eingezogen.

29.) Gadzina Josef geb. 1902 in Krane - Potockie
bei Riedlsperger Josef Reiterbauer jetzt bei Riedlsperger
Josef Reiterbauer.

30.) Turzanski Wladislaus geb. 20. 3. 1908 in Tarnau
bei Hartl Martin seit Zuweisung vom Arbeitsamt jetzt bei
Martin Hartl Sägewerk.

31.) Tomaszewski Stefan geb. 27. 8. 1914 in Wturck
bei Martin Hartl Sägewerk jetzt bei Martin Hartl Sägewerk.

32.) Wojcik Wladislaus geb. 20. 3. 1907 in Wojseye
bei Martin Hartl Sägewerk jetzt bei Martin Hartl Sägewerk.

33.) Kot Pawel geb. 5. 7. 1925 Geburtsort unbekannt
bei Weitlaner Johann Stöcklbauer jetzt bei Weitlaner Johann
Stöcklbauer.

34.) Geburtsort unbekannt
jetzt bei Stöcklbauer Johann

35.) Jasinsk Maria geb. 1. 7. 1922 Geburtsort unbekannt
bei Hörl Josef Burgsteinbauer jetzt bei Hörl Josef Burgsteinbauer

35.) Kedzierska Maria geb. 8. 2. 1922 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Langegger Georg Wimbachbauer jetzt bei Empl Simon
Vorderriedbauer.

36.) Domerik Stanislaus geb. 8. 5. 1902 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Stöckl Josef Riedlbauer jetzt bei Streitberger
Johann Irrachbauer.

37.) Podosek Mirzislao geb. 30. 11. 1921 Geburtsort unbekannt
bei Breitfuß Josef Hinterriedbauer jetzt bei Breitfuß Josef
Hinterriedbauer.

38.) Kolarz Bronislaw geb. 1924 Geburtsort unbekannt
bei Stöckl Josef Riedlbauer jetzt bei Martin Hartl Sägewerk
Aushilfsweise.

39.) Hupaylo Stefan geb. 12. 2. 1923 Geburtsort unbekannt
bei Brandstätter Leohard Martlbauer wurde eingezogen.

40.) Swiech Kazmierz geb. 26. 9. 1926 Geburtsort unbekannt
bei Empl Simon Vorderriedbauer jetzt bei Empl Simon
Vorderriedbauer.

41.) Saslo Peter geb. 20. 6. 1918 Geburtsort unbekannt
bei Zehentner Martin Hartlbauer Hirnreit jetzt heimgereist.

42.) Serus Stanislaus geb. 24. 7. 1916 Geburtsort unbekannt. ^P
bei Gensluckner Anton Stadlbauer jetzt bei Gensluckner Anton
Stadlbauer.

43.) Stee Stefan geb. 3. 12. 1907 Geburtsort unbekannt ^P
vorher in Bad Rusch jetzt bei Höll Adolf Tischlermeister.

U k r a i n e r

1.) Ozereysz Stefan geb. 28. 8. 1924 Geburtsort unbekannt ^M
bei Eberl Josef Gotthartbauer jetzt bei Eberl Josef
Gothartbauer.

2.) Holnbowsky Dimitro geb. 8. 10. 1923 Geburtsort unbekannt ^M
bei Eder Rupert Hinterreinbauer jetzt bei Eder Rupert
Hinterreinbauer.

3.) Chomo Wasyl geb. 21. 4. 1899 Geburtsort unbekannt ^M
bei Lottersperger Josef Zieferbauer jetzt bei Lottersperger
Josef Zieferbauer.

4.) Wolansky Michael geb. 1. 9. 1912 Geburtsort unbekannt ^M
bei Rieder Johann Alpbachbauer jetzt Rieder Johann Alpbachbauer.

5.) Buzko Jaroslawa geb. 31. 12. 1925 Geburtsort unbekannt
bei Hörhager Franz Örgenbauer jetzt bei Hörhager Franz
Örgenbauer.

6.) Hudik Emilia geb. 12. 3. 1920 Geburtsort unbekannt
bei Empl Simon Vorderriedbauer jetzt bei Empl Simon
Vorderriedbauer.

7.) Gondek Jaroslawa geb. 27. 8. 1924 Geburtsort unbekannt
bei Schwanninger Alois Mauthofbauer jetzt bei Schwanninger
Alois Mauthofbauer.

8.) Kruck Eva geb. 5. 7. 1922 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Stöckl Georg Neudeggbauer, dann bei Gensluckner Anton
Stadlbauer jetzt bei Hörl Rupert Untermadreitbauer.

S t a a t e n l o s

1.) Zydyk Osyp geb. 12. 11. 1913 in Bijanne Kreis Zülken ^P
bei Martin Hartl Sägewerk jetzt bei Martin Hartl Sägewerk.

O s t a r b e i t e r

- 1.) Jaroschuk Matwi geb. 1923 Geburtsort unbekant ^P
bei Friedl Auguste Saaleggbauerin jetzt bei Friedl Auguste
Saaleggbauerin.
- 2.) Kutelko Leon geb. 1923 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Hörl Josef Streckaubauer, dann bei Riedlsperger Josef
Krallerbauer, dann bei Griener Sigmund Kuglerbauer jetzt
eingezogen.
- 3.) Hrudezki Jusik geb. 2. 5. 1923 Geburtsort unbekant ^P
bei Millauer Magdalena Pechtlbauerin jetzt bei Millauer
Magdalena Pechtlbauerin.
- 4.) Hrihotschuk Iwan geb. 9. 5. 1923 Geburtsort unbekannt ^P
zuerst bei Fauer Albert Wenzlbauer jetzt bei Neumayer Josef
Hörlbauer.
- 5.) Woilenko Iwan geb. 24. 6. 1923 Geburtsort unbekannt ^P
bei Scheiber Mathias Ederbauer jetzt bei Scheiber Mathias
Ederbauer.
- 6.) Karuk Nina geb. 4. 5. 1916 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Rainer Vitus Permanseggbauer jetzt bei Langegger
Georg Winbachbauer.
- 7.) Lahoda Rosa geb. 9. 4. 1921 Geburtsort unbekannt
zuerst bei Oberschneider Rudolf Tirolerwirt jetzt bei
Hirschbichler Anton Adambauer.
- 8.) Naumowa Jelena geb. 14. 7. 1902 Geburtsort unbekannt
bei Rainer Vitus Permanseggbauer jetzt bei Rainer Vitus
Permanseggbauer.
- 9.) Naumowa Ina geb. 2. 5. 1925 Geburtsort unbekannt
bei Griefner Sigmund Kuglerbauer jetzt bei Griefner Sigmund
Kuglerbauer.
- 10.) Naumowa Igor geb. 10. 1. 1927 Geburtsort unbekannt
bei Rainer Vitus Permanseggbauer jetzt bei Rainer Vitus
Permanseggbauer.
- 11.) Chwodowa Hanna geb. 8. 3. 1926 Geburtsort unbekannt
bei Eberl Josef Gotthartbauer jetzt bei Eberl Josef Gotthartbauer
- 12.) Riwnej Jakob geb. 11. 11. 1923 Geburtsort unbekannt ^P
bei Feiersinger Sebastian Someraubauer jetzt bei
Feiersinger Sebastian Someraubauer.
- 13.) Muschkalo Nikolo geb. 16. 5. 1925 Geburtsort unbekannt ^P
zuerst bei Streitberger Johann jetzt bei Langegger Georg
Winbachbauer.

- 14.) Woloschin Iwa geb. 15. 5. 1927 Geburtsort unbekannt
bei Bauer Josef Großtödlingbauer jetzt bei Bauer Josef
Großtödlingbauer.
- 15.) Tedarenko Elisabeth geb. 19. 10. 1910 Geburtsort unbekannt
bei Eder Rupert Hinterrainbauer jetzt bei Eder Rupert
Hinterrainbauer.
- 16.) Bords Olga geb. 12. 10. 1925 Geburtsort unbekannt
bei Weitlaner Johann Stöcklbauer jetzt bei Weitlaner Johann
Stöcklbauer.
- 17.) Lenetz Natascha geb. 2. 8. 1919. Geburtsort unbekannt
bei Gemeindespital Leogang jetzt bei Gemeindespital Leogang
Ländarbeiterin.
- 18.) Cwenko Maria geb. 9. 7. 1912 Geburtsort unbekannt
bei Zehentner Vinzenz Obermadreitbauer jetzt bei Zehentner Vinzenz
Obermadreitbauer.
- 19.) Niskowa Faraska geb. 1892 Geburtsort unbekannt
bei Breitfuß Josef Hinterriedbauer jetzt bei Breitfuß Josef
Hinterriedbauer.
- 20.) Risnitschenko Priska geb. 20. 11. 1912 in Orlewetz Kreis Kiew
bei Martin Hartl Sägewerk jetzt bei Martin Hartl Sägewerk
als Ländarbeiterin.
- 21.) Pasai Michailo geb. 25. 5. 1924 Geburtsort unbekannt P
bei Schwabl Leonhard jetzt bei Schwabl Leonhard Obergrundbauer.
- 22.) Sustschenko Metro geb. 2. 5. 21 Geburtsort unbekannt
bei Schwaiger Rupert Maurerbauer jetzt eingezogen.
- 23.) Bessmertini Dimitro geb. 19. 9. 1914 Geburtsort unbekannt
bei Größner Siegrund Kuglerbauer jetzt abgestellt.
- 24.) Lesniak Stanislaus Pole geb. 18. 7. 1918 Geburtsort unbekannt
bei Schwaiger Rupert Maurerbauer jetzt eingezogen.
- 25 Fursowa Tatjana geb. 2 Sept. 1923 Geburtsort Petrowka
bei HX Stöckl Gabriel Hüttwirt vorher in Kaprunn.

V e r z e i c h n i s der polnischen Landarbeiter
in der Gemeinde Leogang zur Ausgabe der Reichskleiderkarte

Ptl. Nr.	Vor und Zuname	Geburtsdaten	Wohnung
1✓	Loboda Anton	13.12.1918	Hütten 8
2✓	Loboda Maria	14.12.1914	Hütten 8
3✓	Bybka Franz	12. 5.1913	Madreit 7
4✓	Wladyslaus Jutka	21. 3.1919	Sonnberg 15
5✓	Wladyslaus Kaczmarczyk	7.10.1921	Rain 6
6✓	Taddäus Schieko	10 . 3.1918	Sonnberg 15
7✓	Maria Motil	18 Jahre	Griessen 2
8✓	Johann Kulik	11. 2.1907	Madreit 1
9✓	Josef Korona	6. 8.1996	Berg 9
10✓	Barnas Johanna	26. 2.1919	Hirnreit6
11✓	Ignaz Aniol	23.10.1918	Hirnreit 6
12✓	Genowefa Bereta	23. 1.1918	Sonnberg 11
13✓	Jakob Sojka	22 Jahre	Rain 9
14✓	Stanislaus Kolarz	24. 3.1921	Ecking 5
15	Benedikt Drefnik	30. 5.1913	Rosenthal 11
16✓	Josef Swiglek	19. 4.1913	Leogang 6
17✓	Heinrich Pondo	8.10.1920	Madreit 6
18✓	Maria Galosover	11. 2.1918	Berg 12
19	Helena Owezawek	23 Jahre	Rain 6
20✓	Jadwiya Madey	2.10.1921	Berg 12
21✓	Josef Gadcina	12. 9.1921	Berg 12
22✓	Wincenty Wojnarowicz	19. 7.1909	Sonnberg 7
23✓	Helene Kromka	11. 2.1918	Berg 10
24✓	Platek Wladyslaw	5. 8.1923	Ecking 3

T s c h e c h o = S l o w a k e i

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Hermann Lukarž	1911	Sonnberg 13	Schöttschitz Brünn
" Liselotte	1914	Sonnberg 13	Schöttschitz Brünn
Rothmüller Franziska	1909	Leogang 29	Brünn
" Marianna	1930	Leogang 29	Brünn
Porchajer Dietrich	1924	Rain 17	Preßburg
Kraweow Georg	1923	Rain 17	Preßburg
Schneider XXXXX Vasili	1917	Rain 17	Preßburg
Aposchanskaja Natalie	1918	Sonnberg 16	Rowno Preßburg
Christenko Irene	1920	Sonnberg 16	Melitopol Preßburg
Brunnauer Hans	1896	Rain 1	Preßburg
" Karoline	1909	Rain 1	Preßburg
Kojin Franz	1918	Hirnreit 7a	Budweis

P o l e n

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Sabata Anna	1924	Madreit 7	Garer Kalwasia
Bussin Anna	1926	Madreit 7	Giewitz Kattowitz
Smolin Gregor	1924	Madreit 7	XXXXXX Drokolies
Krowenk Anton	1897	Madreit 7	Corthów
" Antonia	1891	Madreit 7	Corthów
" Jaroslaw	1921	Madreit 7	XXXX Corthów
Bohdam Konstantin	1896	Hirnreit 7 13	Sambor Brody
" Lidya	1911	Hirnreit 13	Sambor Brody
Kostink Johann	1912	Hirnreit 13	Chorobrow
" Sanjan Georg	1939	Hirnreit 13	Chorobrow
" Oleh Ernst	1941	Hirnreit 13	Chorobrow
Horoschko Maria	1877	Hirnreit 13	Chorobrow
Kaplan Alexander	1914	Hütten 8	Lubinia
Jasinsk Maria	1922	Hütten 4	Tarnopol
Podosek Mirzilao	1921	Rain 13	
Pach Adolf	1923	Rain 9	Dolszyce
Kedziers Maria	1922	Hirnreit 6	Tarnopol
Swiech Kazmierz	1926	Ecking 6	Bochnia
Kulik Johann	1917	Sinning 10	Limanowa
Kowalska Natascha	1940	Rain 8	Lemberg

F r a n k r e i c h

René Fontaine 1909 Hirnreit 6 Oise

S c h w e i z

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Ita Gustav M.	1881	Rain 9	Zürich
" Stefanie	1896	Rain 9	Zürich
" Brunnhilde	1928	Rain 9	Zürich

L e t t l a n d

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Sarinsch Martha	1918	Pirzbichl 10	Riga
" Ozarda	1944	Pirzbichl 10	Riga
Helds Ernst	1904	Hütten 8	Dindegos

S ü d t i r o l

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Göbl Maria	1882	Hirnreit 9	Meran
Pircher Josef	1919	Hirnreit 9	Meran
" Luisi	1920	Hirnreit 9	Meran

I r r l a n d

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Duigran Kathi	1917	Sonnberg 9	Irland

J u g o s l a w i e n

8888

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Fellmann Herta	1925	Ecking 14	Gilli

R u ß l a n d

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Longin Ira	1896	Sonnberg 49	Jekaterinodar

An die

amerikanische Orts-Kommandantur

Leogang

Liste der in Leogang gemeldeten Ausländer ohne Reichsdeutsche.

U n g a r n

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	XXXX Heimatort
Böszaményi Ladislaus	1887	Rain 6	Tata
" Margaretha	1892	Rain 6	Tata
" Ladislaus	1918	Rain 6	Tata
" Adalbert	1928	Rain 6	Tata
" Luzzi	1935	Rain 6	Tata
Kloss Johann	1903	Rain 6	Obergalla
" Helene	1910	Rain 6	Obergalla
" Richard	1935	Rain 6	Obergalla
" Adolf Friedrich	1936	Rain 6	Obergalla
" Hildegard	1942	Rain 6	Obergalla
Izing Josef	1892	Rain 6	Baj
" Katharina	1897	Rain 6	Baj
" Helene	1929	Rain 6	Baj
Sinka Johann	1917	Rain 6	Baj
" Margaretha	1922	Rain 6	Baj
" Elisabeth	1944	Rain 6	Baj
Teleki Alice	1922	Grießen 10	Pölöske Kom. Zala
" Maria	1925	Grießen 10	Pölöske Kom. Zala
Teleki Maria	1897	Berg 115	Pölöske Kom. Zala
" Istran	1934	Berg 115	Pölöske Kom. Zala
Szalay Stefan	1920	Madreit 12	Vasvar
" Stefanie	1926	Madreit 12	Vasvar
Peischl Maria	1897	Rain 13	Sopsanbanfalva
Knabel Maria	1920	Rain 13	Sopsanbanfalva
" Johann	1942	Rain 13	Sopsanbanfalva
Mesterhary Eleonore	1921	Rain 13	Sopron Ödenburg
" Erika	1940	Rain 13	Sopron Ödenburg
" Johann	1943	Rain 13	Sopron Ödenburg
Balogt Ferene	1911	Leogang 29	Debrecen
" Terenene	1909	Leogang 29	Debrecen
Weniger Fritz	1915	Leogang 3	Kriegsdorf
Göttl XX Anna	1907	Leogang 10	Neuwerbas
" Lotte Elisabeth	1925	Leogang 10	Neuwerbas
Tukör Ladislaus	1905	Berg 5	XXXXXX Pölöske
Parkas Blanka	1884	Berg 5	Pölöske
Ekler Anna	1923	Berg 5	Pölöske
Kis Karl	1911	Grießen 9	Pölöske
Rez Josef	1884	Sonnberg 15	Budapest
" Maria Magdal.	1891	Sonnberg 15	Budapest
Dombovari Ludwig	1916	Sonnberg 15	Budapest
" Attila	1937	Sonnberg 15	Budapest
" Emöke	1943	Sonnberg 15	Budapest
" Josef	1944	Sonnberg 15	Budapest

U n g a r n

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
von Bende Julius	1901	Bahnhof	St Johann an der Heide
" Margit	1910	Bahnhof	St.Johann an der Heide
" Margit	1942	Bahnhof	St.Johann an der Heide
" Ildiko	1944	Bahnhof	St.Johann an der Heide

U k r a i n e

Zu u. Vorname	Geburtsjahr	Wohnung	Heimatort
Holnbowski Dimitro	1923	Hütten 8	
Tedarenko Elisabeth	1910	Hütten 8	Kepjatschko
Besmertnj Dimitri	1914	Berg 12	Bary
Woilenko Iwan	1923	Berg 1	Stowtschany
Wolanski Michael	1912	Rain 12	
Hudik Emilie	1920	Hirnreit 6	Jaroslau
Gondek Jaroslawa	1924	Sonnberg 19	Kurylowka
Buzko Jaroslawa	1925	Sinning 5	Kurylowka
Hriehotschuk Iwan	1923	Leogang 6	Stowtschany
Kot pawel	1925	Ecking 3	
Chomo Wasyl	1899	Otting 7	
Nikolina Olga	1925	Berg 12	Kiew

sämtlich Arbeiter